

# From Archives to Encyclopedia the Change of Audio-visual Archives on Public Culture

Speaker : He Xi

2017.4.6 Manila



01

Preface

02

Digitization and Networked

03

Re-integrate

04

Cooperate and Integrate into Public Culture

05

Conclusion

# Preface



 **STAGE1 Digitization and Networked**

 **STAGE2 Re-integrate**

 **STAGE3 Cooperate**

# STAGE1 Digitization and Networked

## ○ Encyclopedia Website

On the base of digitization project, an audio-visual encyclopedia website was established in 2011, and the users are program editors in Shanghai Media Group. On this website, users can search, browse and download all-media materials include audio, video, text, picture and so on.

The screenshot shows the homepage of the Mediascape Encyclopedia website. At the top, there is a navigation bar with categories like '首页', '百科', '新闻', '财经', '文娱', '奥运', '空镜', '版权音乐', '版权图片', '创新', '重大专题', '月度主题', and '我的资料'. Below the navigation bar, there is a search bar with a '站内搜索' button and a '帮助' button. The main content area is divided into four columns: '媒资视角', '热点关注', '百科精选', and '常用素材'. Each column contains a featured article with a thumbnail image, a title, a brief description, and the creator's name. At the bottom, there is a blue footer with the 'SMG' logo and copyright information.

热点: 看点·2017 2016年度盘点 纪念长征胜利80周年 建党95周年 十三五

健康生活 绿色筑营

站内搜索 媒资 VS 百度 帮助

广播  电视  文稿  图文  百科

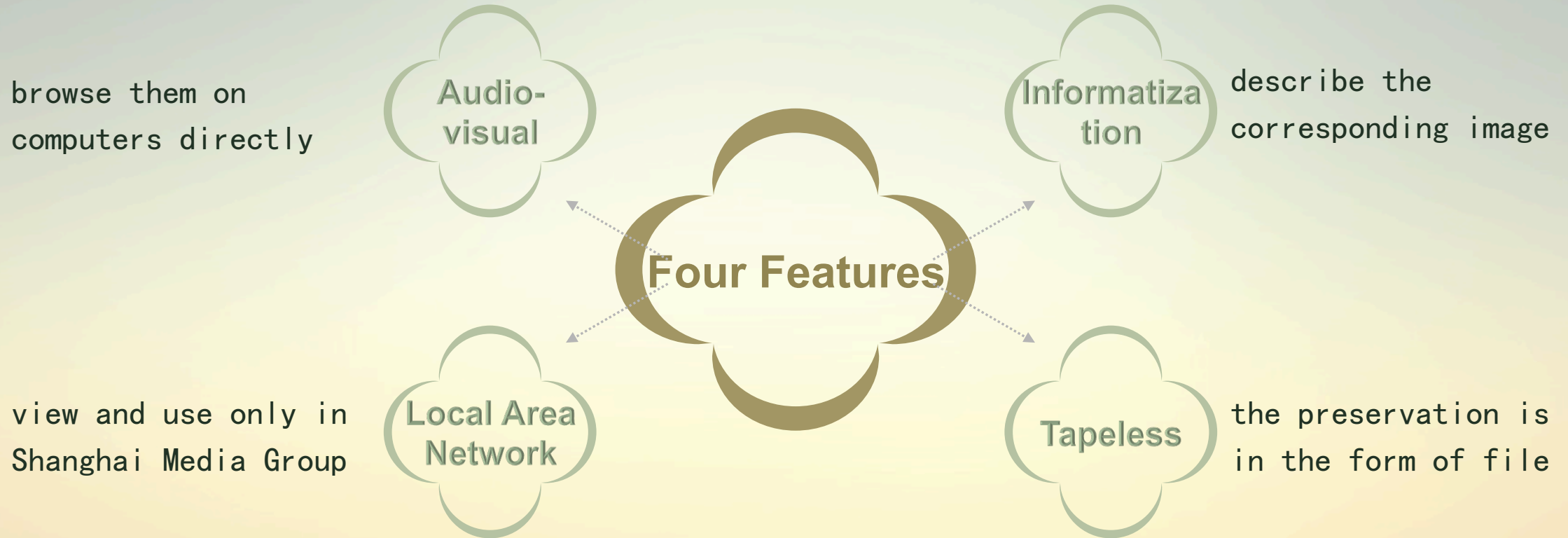
更多...

媒资视角	热点关注	百科精选	常用素材
 <p>酒池路 酒池路, 原名为仁记路, 建于1899年, 1... 创建人: WG朱逸薇</p>	 <p>习总致贺博鳌 【最新: 2017年3月25日, 博鳌亚洲论... 创建人: sobey赵冠博</p>	 <p>大飞机过评审 【最新: "大飞机" C919 通过技术评审... 创建人: sobey刘安怡</p>	 <p>田野百花节</p>
 <p>九江路 九江路位于黄浦区北部, 东起中山东一路, 西... 创建人: xy刘德祥</p>	 <p>林郑月娥当选 【最新: 2017年3月26日, 林郑月娥在... 创建人: 陆一文</p>	 <p>地铁排查线路 【最新: 上海地铁全面排查5年内线路未发现... 创建人: JC向书华</p>	 <p>国际音乐节 【检索中心...</p>

SMG

©上海广播电视台 上海文化广播影视集团有限公司 版权资产中心 技术运营中心  
为了更好的为您提供最佳服务, 请使用IE6.0及以上版本浏览器, 推荐1024\*768及以上分辨率

# STAGE1 Digitization and Networked



# STAGE2 Re-integrate

## 民乐《百鸟朝凤》

xy曹方娟 2016-08-11 11:31 编辑 (V1)

资料名片

[资料集邮](#)



《百鸟朝凤》原是流传于山东、安徽、河南、河北等地的民间管乐合奏曲，以唢呐主奏旋律。该乐曲在各地演奏的结构不尽相同，但都充分发挥了唢呐的演奏技巧，把热情欢快的旋律和百鸟叫声的声音交织融合在一起，描绘了生机勃勃的大自然景象，充满活泼、粗犷的生活气息。自《百鸟朝凤》搬上舞台以来，经过了多次加工改编，后经民间乐手任同祥在专业音乐工作者协助下进行加工，使乐曲更为完整。

### 乐曲概况

#### 乐曲简介

《百鸟朝凤》是一首著名的汉族民间乐曲，其流行区域很广，在山东、安徽、河南、河北等地都有不同版本。乐曲以热情欢快的旋律与百鸟和鸣之声，表现了生气勃勃的大自然景象，唤起人们对大自然的热爱，对劳动生活的回忆。1953年春，由山东省菏泽专区代表队作为唢呐独奏参加全国会演，受到热烈欢迎。

【视频】[唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 2005年 自主版权

【视频】[唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 2003-02-02 自主版权



### 刘英



刘英，安徽人，著名唢呐演奏家，毕业于上海音乐学院，担任中国音乐家协会会员、上海音乐家协会理事、上海音乐学院副教授、中国唢呐专业委员会副会长、上海江南丝竹协会副会长、日本华夏集团音乐顾问。曾在南斯拉夫、罗马尼亚、土耳其、日本、美国、波兰、法国、巴西、意大利、英国、德国、香港、台湾等十多个国家与地区访问演出。荣获香港“霍英东教育基金会”优秀教师奖，瑞士“神女峰”国际音乐管乐比赛金奖，上海市“优秀青年教师”、“宝钢杯高雅艺术奖”、“文艺人才”教员奖等奖项以及“全国教育系统师德标兵”等称号。曾被收入“中国高级技术人才库”“大典人物”，有“中国第一唢呐”美誉。代表作品有《百鸟朝凤》、《一枝花》、《打枣》、《正月十五闹元宵》、《唤凤》等。

【词条】[刘英](#)

【视频】[刘英等演奏《百鸟朝凤》](#) 2010年 自主版权

【视频】[曹鹏指挥、上海城市交响乐团演奏民族器乐曲《百鸟朝凤》](#) 唢呐独奏：刘英 2006-03-12 自主版权

【视频】[刘英唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 曹鹏指挥 1999-02-19 自主版权

【视频】[刘英演奏唢呐《百鸟朝凤》](#) 1996-02-23 自主版权

【视频】[刘英唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 伴舞：上海芭蕾舞团 1993-12-31 自主版权

【视频】[刘英、徐超铭表演唢呐和笙合奏《百鸟朝凤》](#) 1999-10-11 自主版权

张倩渊

### 任同祥整理加工

自《百鸟朝凤》搬上舞台以来，经过了多次加工改编。原在汉族民间流传的《百鸟朝凤》，乐曲结构松散，没有高潮，即兴发挥时，公鸡啼鸣、母鸡生蛋，甚至连小孩的哭叫声等都随意加入。当《百鸟朝凤》被选为参加第四届世界青年联欢节演出节目时，经民间乐手任同祥在专业音乐工作者协助下进行加工，针对原曲缺陷，压缩鸟叫声，删去鸡叫声，并设计了一个运用特殊循环换气法长音技巧的华彩乐句，扩充了快板尾段，使全曲在热烈欢腾的气氛中结束。后在第四届世界青年联欢节上荣获民间音乐比赛银质奖。七十年代，在任同祥演奏的基础上，又设计了一个呈现百鸟齐鸣意境的引子，以加强音乐性，还扩充了华彩乐句，使用快速双吐演奏技巧，使乐曲更为完整。

【视频】[任同祥谈创作唢呐乐曲《百鸟朝凤》并引起轰动的情况](#) 任同祥吹奏唢呐、参加第四届世界青年与学生和平友谊联欢节照片一组；第四届世界青年与学生和平友谊联欢节标志及文件、奖状特写；任同祥吹奏唢呐 1999年 自主版权

【视频】[唢呐演奏《百鸟朝凤》](#) 表演者：唢呐大王任同祥 2001-05-06 自主版权

【视频】[任同祥唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 1996-12-10 自主版权

【视频】[任同祥唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 伴奏：杨树基 1996-06-30 自主版权

【视频】[任同祥表演唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 1991-09-21 自主版权

【视频】[任同祥唢呐独奏《百鸟朝凤》](#) 1991-07-20

【视频】[任同祥演奏唢呐《百鸟朝凤》](#) 1990-12-01 自主版权

【视频】[任同祥用唢呐演奏《百鸟朝凤》](#) 1969-12-27 自主版权

### 名家演奏

朱颖

朱颖（1976年10月—），上海民族乐团青年唢呐演奏家，中国唢呐委员会理事、中国柳琴协会会员、上海音乐家协会会员。出生于音乐世家，8岁开始随父朱钜昌学吹唢呐，后又得任同祥老师的指导，从小就多次在上海的民乐比赛中获奖。1989年考入上音附中后，跟从刘老师学习，1999年以优异成绩毕业于上海音乐学院，考入上海民族乐团。职业演奏之余，朱颖还是位优秀的音乐教师，为上海多家艺校，少年宫和重点中学传授唢呐、柳琴和钢琴等课程。代表曲目《百鸟朝凤》。

【词条】[朱颖](#)



【视频】[刘国栋表演埙线木偶《百鸟朝凤》](#) 2010-10-16 自主版权

【视频】[唢呐与木偶《百鸟朝凤》](#) 唢呐演奏：张青，木偶：上海木偶剧团刘国栋，乐队：上视小荧星乐队 1999-09-26

### 电影《百鸟朝凤》

《百鸟朝凤》是一部感情电影，由中国第四代导演领军人物吴天明导演，陶泽如、那伟、李岷城主演。影片讲述的是李岷城与陶泽如新老两代唢呐艺人为了信念的坚守所产生的真挚的师徒情、父子情与兄弟情。影片从表层看是写“吹唢呐”这门传统艺术，但从深层看，表现的是对传统文化的真情坚守，是在东西方文化八面来风的现实背景下，面对形形色色的历史虚无主义思潮和东施效颦的“西化”鼓噪，依然葆有可贵的文化自信和文化定力的体现。

【词条】[吴天明、陶泽如](#)

【视频】[电影《百鸟朝凤》片断](#) 非干净画面，新浪视频标志 2016年

【视频】[娱乐星天地20160505-“电影证人”吴天明遗作《百鸟朝凤》即将公映](#)

【视频】[东星传话20160504-北京讯：电影《百鸟朝凤》首映礼\(1\)、\(2\)](#)

### 相关词条

其他民乐：[民乐《赛马》](#)、[民乐《十面埋伏》](#)、[民乐《瑶族舞曲》](#)

## ○ Encyclopedias Entry

An entry which is a combination of text, pictures, audio and video links and other related information and expanded data on a web page has a subject of a character, an event or a topic. The audio and video links in entries almost select from encyclopedia website.



# STAGE2 Re-integrate

## ○ Theme Database


Entries are arranged together to create Theme Database which has a mass of knowledge.

ex. Chinese Opera Database →

### 《戏曲》主题库

郑麟 2015-02-12 19:17 版 (V1)

资料名片 [资料集册](#)



本词库以辞源百科词条中“戏曲”类的大量词条为基础，在保证原词条内容准确性的基础上，将所有已完成的相关词条进行汇总，最后形成一个“索引”式的综合性词条，目的是为检索者更高效地浏览和查找戏曲类词条提供一定的便利。该主题库的总体框架主要由“综合性词条”和“单项词条”两块类型构成，其中最为重要的“单项词条”会包括合类剧种、剧目及戏曲人物的词条，底层框架则主要以所链接词条的首字母拼音进行排序。

#### 综合性词条

##### 戏曲流派

京: [程派](#)、[马派](#)、[麒派](#)、[尚派](#)、[谭派](#)、[荀派](#)、[富派](#)、[余派](#)、[叶派](#)、[杨派](#)

越: [毕派](#)、[范派](#)、[袁派](#)、[金派](#)、[陆派](#)、[吕派](#)、[戚派](#)、[王派](#)、[徐派](#)

尹派、[袁派](#)、[张派](#)


沪: [丁派](#)、[魏派](#)、[施派](#)、[王派](#)、[魏派](#)、[杨派](#)

##### 戏曲盘点

京: [前四大须生](#)、[后四大须生](#)、[京剧“四大名旦”](#)、[净角](#)、[丑角](#)

越: [越剧“十姐妹”](#)、[越剧“四大名旦”](#)

其他: [豫剧“双喜楼”](#)、[晋剧十大绝唱](#)、[元杂剧四大悲剧](#)



#### 越剧

【注：按人物姓氏拼音首字母排序，红色代表艺术家已逝】

B: [毕春芳](#)

C: [陈颖](#)、[陈飞](#)、[陈湜](#)

D: [丁小蛙](#)

F: [傅全香](#)、[傅美文](#)、[范瑞娟](#)、[方芷芬](#)、[樊婷婷](#)

G: [谷文月](#)

H: [华仙童](#)、[黄慧](#)

J: [金采风](#)、[金静](#)

L: [陆锦花](#)、[吕瑞英](#)、[李银燕](#)

M: [孟莉英](#)、[茅威涛](#)

Q: [戚雅仙](#)、[钱惠丽](#)、[裘丹莉](#)

S: [史济华](#)、[单仰萍](#)、[孙智君](#)、[盛舒扬](#)

#### 昆曲

【注：按人物姓氏拼音首字母排序，红色代表艺术家已逝】

C: [蔡正仁](#)

G: [谷好好](#)

J: [计镇华](#)

L: [刘异龙](#)、[露谷真](#)

S: [沈咏丽](#)

W: [王传淞](#)、[王芝泉](#)

Y: [俞筱飞](#)、[岳美缇](#)、[余彬](#)


Z: [张仙洲](#)、[张铭堂](#)、[张静娴](#)、[张军](#)

W: [王文娟](#)、[王志萍](#)、[王惠芬](#)、[吴小楼](#)、[吴素英](#)、[吴凤花](#)、[吴骥](#)

X: [筱丹桂](#)、[徐玉兰](#)、[徐天红](#)、[曹雅](#)（肖雅）、[曹彩凤](#)

Y: [尹桂芳](#)、[尹小芳](#)、[袁雪芬](#)、[杨静娴](#)

Z: [周宝莲](#)、[竺水招](#)、[张桂凤](#)、[张云霞](#)、[张小巧](#)、[张国华](#)、[张咏梅](#)、[张宇峰](#)、[赵志刚](#)、[章瑞虹](#)、[赵国凤](#)



#### 沪剧

【注：按人物姓氏拼音首字母排序，红色代表艺术家已逝】

C: [陈瑜](#)、[陈亦萍](#)（陈筱萍）、[曹勤升](#)

D: [丁是娥](#)

F: [方银华](#)

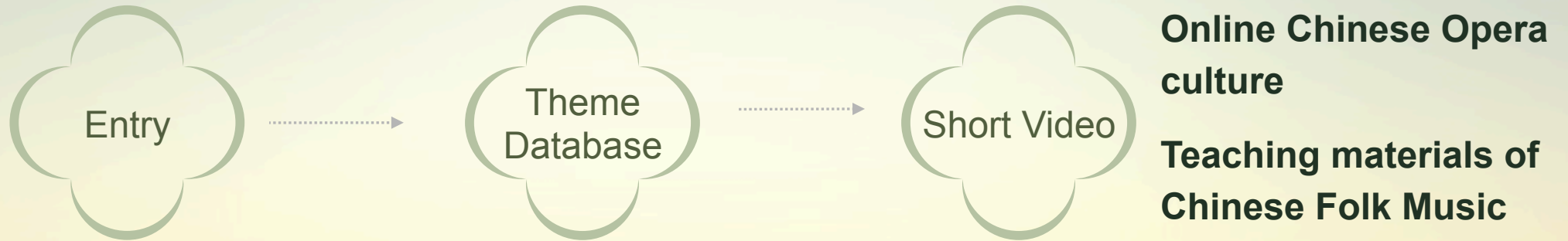
H: [韩玉敏](#)、[洪立勇](#)

J: [居辉](#)

L: [刘银芝](#)、[李仲英](#)、[李慧杰](#)

M: [马莉莉](#)、[茅善玉](#)

# STAGE3 Cooperate and Integrate into Public Culture





# STAGE3 Cooperate and Integrate into Public Culture

## Online Chinese Opera Culture

### Short Videos

- less than 5 minutes
- small and distinctive topic
- spread through mobile network applications
- humorous language



# STAGE3 Cooperate and Integrate into Public Culture

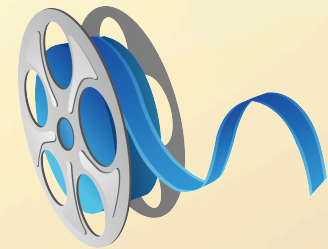
## Teaching materials of Chinese Folk Music

### Short Videos



- formal and more focused on professionalism

- prudent



# Conclusion

**The changes of technology, form and function**

**What is the next step for SAVVA?**

THANK YOU!